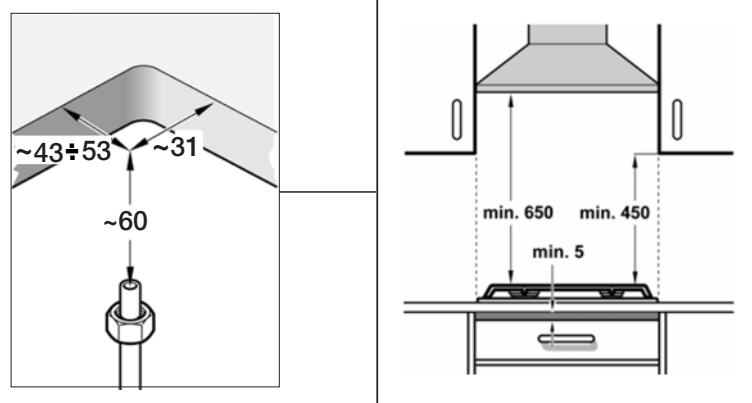
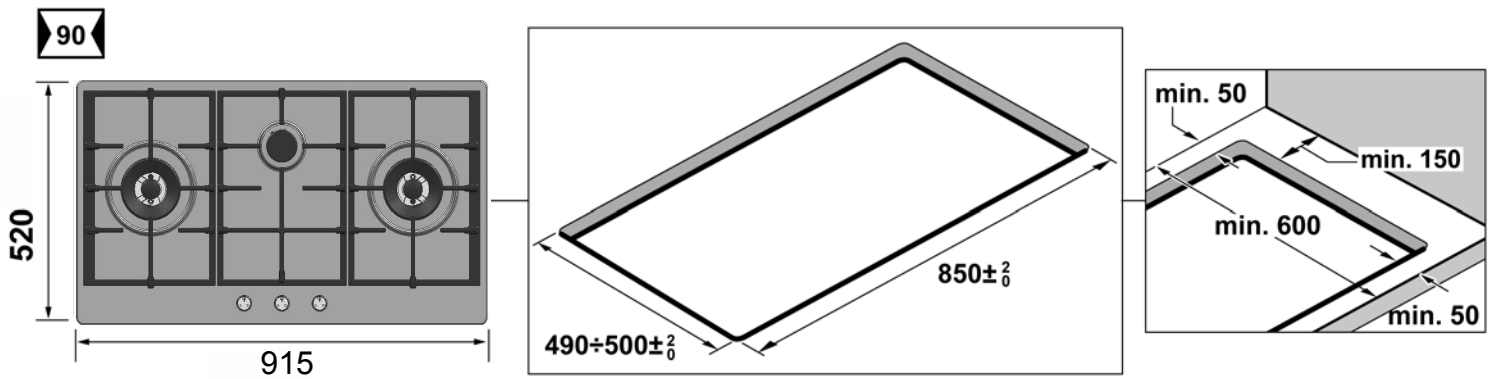


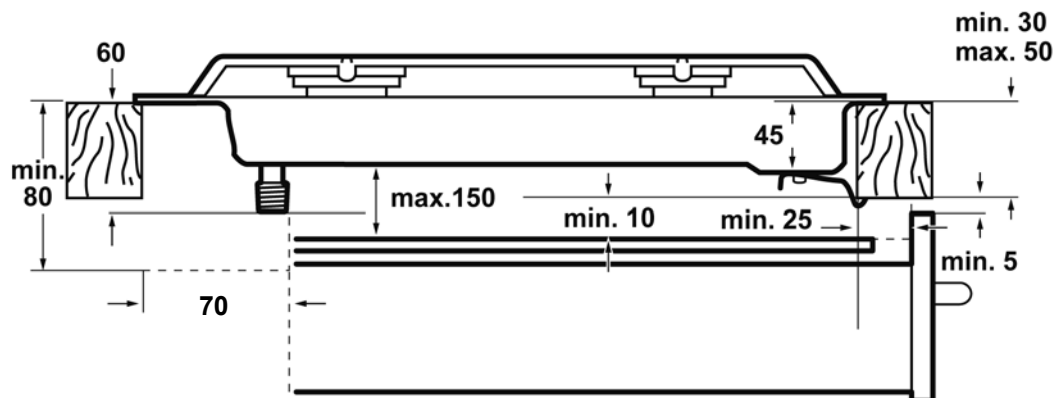
en Assembly instructions
please keep

中文版 PCW 組裝說明
請妥善保存, 單位 mm

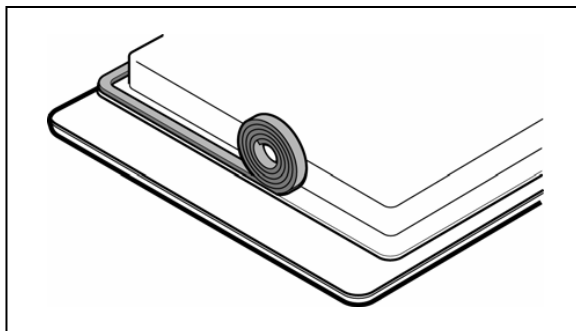
1



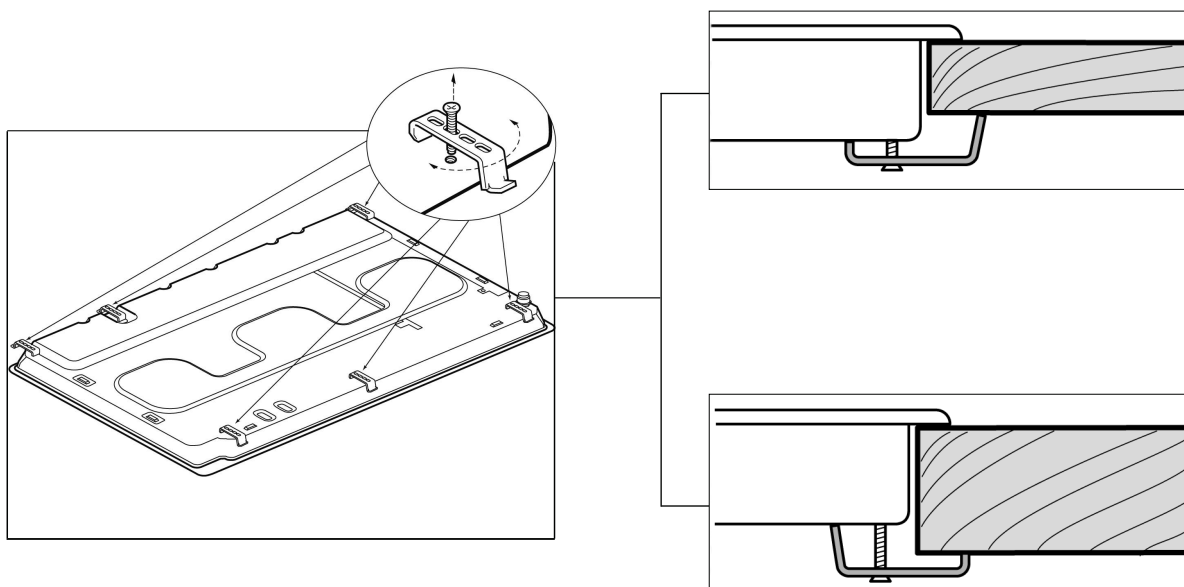
2



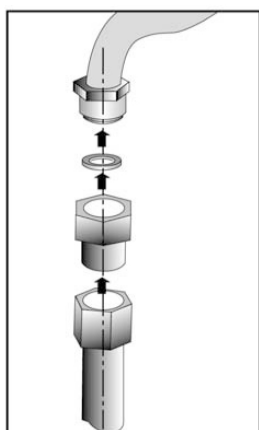
3



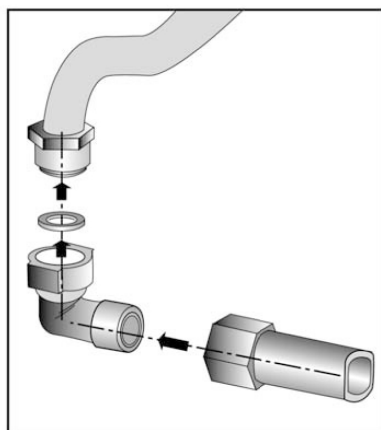
4



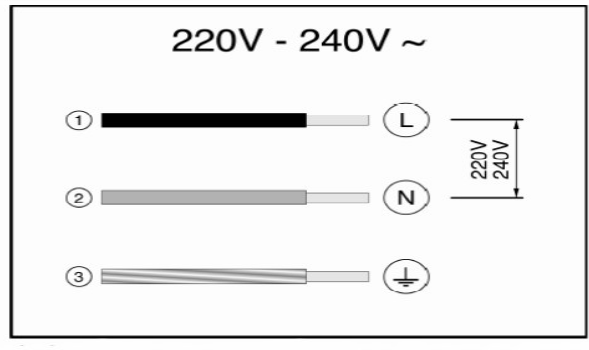
5



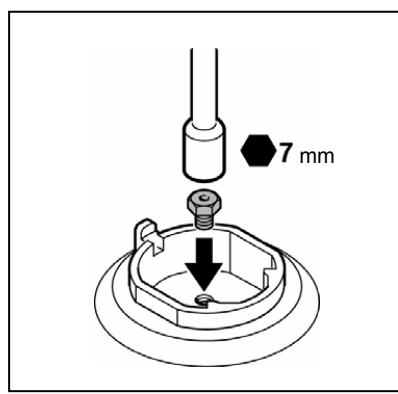
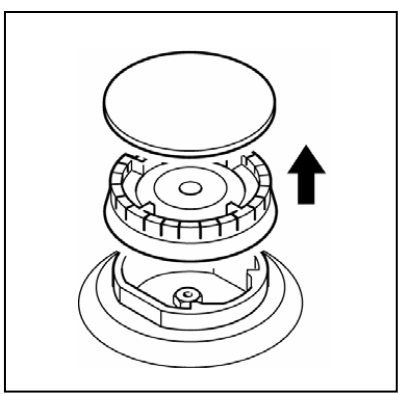
5a



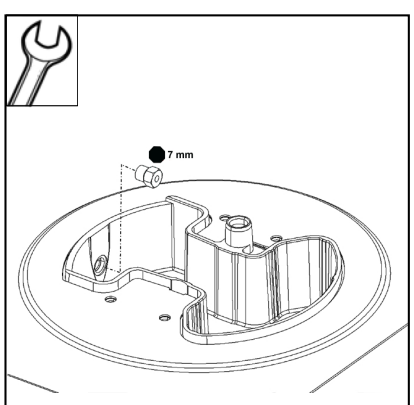
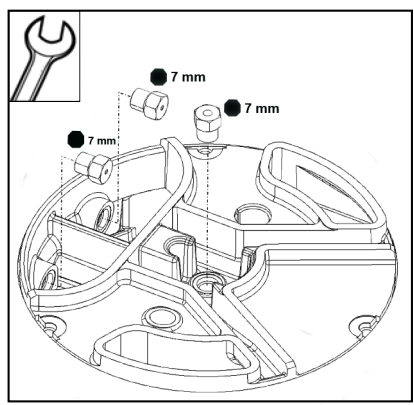
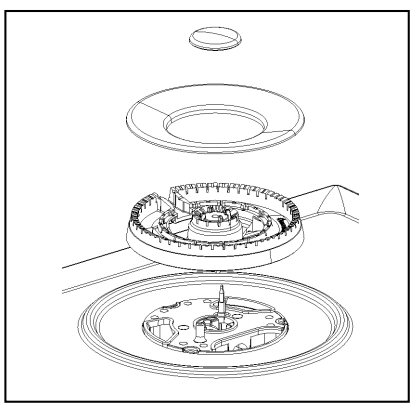
6



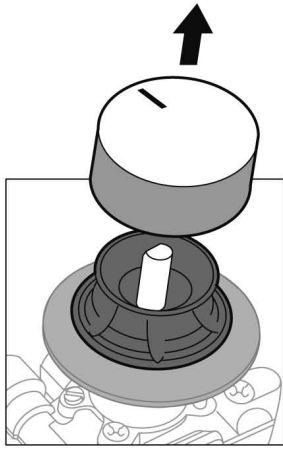
7



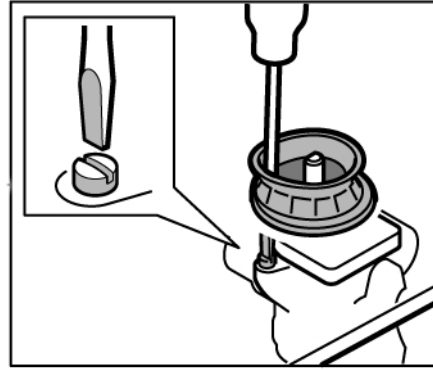
7a



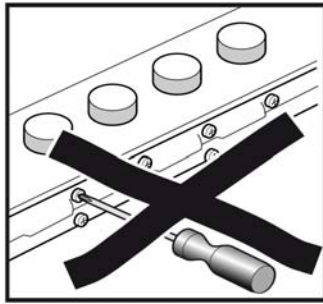
8



8 a



9



Read the appliance's instructions before installing and using.

The graphics in these Assembly instructions are given as a guide only. **The manufacturer is exempt from all liability if this manual's requirements are not complied with.**

Safety instructions

All installation, regulation and adaptation to other types of gas must be carried out by an authorised installation technician, respecting all applicable regulations, standards and the country's electrical and gas supply companies' specifications. It is recommended that you call our Technical Assistance Service for adaptation to other types of gas. Before you begin, turn off the appliance's electricity and gas supply.

This appliance has been designed for home use only, not for commercial or professional use. This appliance cannot be installed on yachts or in caravans. The warranty will only be valid if the appliance is used for the purpose for which it was designed.

Before installing, you need to check that local distribution conditions (gas type and pressure) and the appliance's adjustment are compatible. The appliance's adjustment conditions are written on the label or the specifications plate.

This appliance can only be installed in a well-ventilated place in accordance with existing regulations and ventilation specifications. The appliance must not be connected to a combustion product evacuation device.

The supply cable must be attached to the unit to prevent it from touching hot parts of the oven or hob.

Appliances with electrical supply must be earthed.

Do not tamper with the appliance's interior. If necessary, call our Technical Assistance Service.

Before installing

This appliance is class 3 type, according to the EN 30-1-1 regulation for gas appliances: built-in appliance.

The units next to the appliance must be made of non-flammable materials. The laminated covering and glue for adhering it must be heat resistant.

This appliance cannot be installed above fridges, washing machines, dishwashers or similar.

An oven must have forced ventilation to install a hob above it.

Check the oven's dimensions in its installation manual.

If an extractor fan is installed, you must follow the installation manual's instructions, always keeping a minimum vertical distance of 650 mm to the hob.

Preparation of kitchen unit (fig. 1-2)

Make an appropriate size cut in the work surface.

If the hob is electric or mixed (gas and electricity) and there is no oven below, place a non-flammable separator (e.g. metal or plywood) 10 mm from the bottom of the hob. This will prevent access to the base of the hob.

If the hob is gas, it is recommendable to place the separator at the same distance.

On wood work surfaces, varnish the cutting surfaces with a special glue. This protects them from moisture.

Installation of appliance

Depending on the model, the adhesive seal may be factory-fitted. If this is the case, it should not be removed under any circumstances, since the adhesive seal prevents leaks. If the seal has not been factory-fitted, apply it to the underside of the hob. Fig. 3.

In order to fit the appliance into the kitchen unit, tighten each of the clips as indicated allowing them all turn freely. Insert and centre the hob.

Press the sides of the hob until it is supported around its entire perimeter.

Turn the clips and tighten them fully.

The clips position depends on the thickness of the work surface. Fig. 4

Removal of hob

Turn off the appliance's electricity and gas supply.

Unscrew the clips and proceed in the reverse order to installation.

Gas connection (fig. 5)

The end of the inlet connection point of the gas hob has a 1/2" (20.955 mm) thread that allows for:

- fixed connection.
- connection using a flexible metal pipe (L min. 1 m - max. 3 m).

It is necessary to insert the watertight seal (034308) supplied between the manifold outlet and the gas supply. You must prevent the pipe from coming into contact with moving parts of the kitchen unit being inserted (for example, a drawer) and prevent access to any spaces which might become obstructed. If you need to connect the gas supply horizontally, our Technical Assistance Service can supply you with an L-tube (code 173018) and a seal (code 034308).

Warning! If any connection is handled, check the seal.

Danger of leaks!

The manufacturer is not liable for any connection leaking, after being handled.

Electric connection (fig. 6)

Check that the voltage and power of the appliance are compatible with the electrical installation.

The hobs are supplied with a power cable with or without a wall socket plug. Provide an omnipolar cut-off switch with a minimum contact separation of 3 mm (except for plug connections, if the user has access to it).

Appliances with plugs must only be connected to sockets that have earth wires correctly installed.

This appliance is type "Y": the supply cable can only be changed by the Technical Assistance Service and not the user. The cable type and minimum cross-section must be respected.

Changing the gas type

If the country's regulations allow, this appliance can be adapted to other types of gas (see specifications plate). The components required for this are in the transformation kit supplied (depending on the model) available from our Technical Assistance Service. The following steps should be taken:

A) Change the nozzles (fig. 7-7a):

- Remove the pan supports, burner covers and diffusers.
- Change the nozzles using the spanner provided by our Technical Assistance Service with code 340847 (for double and triple flame burners code 340808), see table I, taking special care to ensure that the nozzle does not fall when it is removed from the burner or when fitted. Ensure that it is completely tightened in order to guarantee the seal. Primary air adjustment is not necessary with these burners.

B) Adjust the taps

Set the control knobs to minimum. Remove the control knobs from the taps. Fig. 8. It has an outer seal. Simply press on this seal with the tip of a screwdriver to allow access to the tap adjusting screw. Fig. 8a.

Never remove the seal.

Adjust the minimum ring setting by turning the by-pass screw using a flat head screwdriver.

Depending on the gas to which your appliance is going to be adapted (see table II), carry out the corresponding action:

A: firmly tighten the by-pass screws.
B: loosen the by-pass screws until the gas flow from the burners is correct: when adjusting the control knob between maximum and minimum, the burner does not go out, nor is there a flame backdraught created.

C: the by-pass screws need to be changed by an authorised engineer.

D: do not touch the by-pass screws. It is important that **all** the seals are refitted to form a seal.

These devices are essential for the correct operation of the appliance as they prevent liquids and dirt from entering the appliance.

Refit the control knobs.

Never remove the tap spindle (fig. 9). In the event of a malfunction, change the whole tap.

Warning! After finishing, the sticker indicating the new type of gas must be placed close to the specifications plate.

中文版

安裝與使用爐具前請先詳閱說明。

組裝說明中的圖示僅為引導之用。

製造商免除因未遵守本手冊之要求而起的所有責任。

安全性說明

安裝、調整和轉換成其他類型瓦斯的所有相關操作，皆須由經認證核可的技師執行，並遵守所有適用法規、標準與瓦斯與電力供應商的規格。建議您連絡本公司技術協助服務部以轉換成其他類型的瓦斯。電話:0800-368-888。開始使用前，請先關閉爐具的供電與瓦斯供應。

本爐具係設計成僅供家用，非商用或專業用途。本爐具不可安裝在遊艇或活動拖車上。保固僅在針對爐具設計目的僅行使用時方有效。

安裝之前，您需先確認當地的配管狀況（瓦斯種類與壓力）及爐具的調整可否相容。爐具的調整條件載明於標籤或規格銘板上。根據現行法規與通風規格規定，本爐具僅可安裝於通風良好處。爐具不得連接可燃物排空設備。供氣管必須緊附廚具，避免其觸及烤箱或爐台。

具有電力供應的爐具必須接地。請勿竄改爐具內裝。如必要，請聯絡本公司技術協助服務部。

安裝之前

根據 EN 30-1-1 瓦斯爐具法規：內嵌式爐具之規定，本爐具為第 3 級爐具。

爐具附近的廚具必須以不可燃原料製成。層板覆蓋和黏著用塗膠必須能耐熱。

本爐具不可裝設在冰箱、洗衣機、洗碗機或類似用具上方。烤箱必須具有動力冷卻風扇，方可安裝爐台在烤箱上方。請確認烤箱安裝手冊中有關烤箱尺寸之資訊。

若裝設有抽氣扇，您必須按安裝手冊指示行事，抽氣扇必須一貫和爐台保持至少 650 公厘的距離。

廚具設置 (圖 1-2)

請規劃尺寸合宜的工作檯面。

若爐台為電子式或混合式（瓦斯加電子）且下無烤箱，請在從爐底算起 10 公厘處放置一片不可燃隔離板（例如金屬或膠合板）。此舉可避免觸及爐台底部。若爐台為瓦斯式，建議在相同距離處放置隔離板。請在木製工作檯表面上，用特殊膠水替經裁切表面塗漆。此舉可保護檯面不受可能聚集在工作檯表面下的濕氣侵擾。

安裝爐具

依爐具款式不同，爐具上可能已有原廠裝設的螺絲和黏著密封墊。遇此情況，於任何狀況下皆請勿拆除這些裝置，因為黏著式密封墊可防止溢漏。若爐具無原廠裝設的密封墊，請將密封墊裝黏在爐台底面。圖 3。為了將爐具裝入廚具內，請鬆開每個螺絲，令其皆可自由轉動。插入爐台並將爐台位置調整到中間。請壓住爐台的側邊，直到爐台能夠支撐爐具的整個周邊。轉動螺絲並完全鎖緊。固定夾螺絲的位置依工作檯表面的厚度而定。圖 4。

移除爐台

關閉爐具的電源和瓦斯供應。鬆開固定夾螺絲，按安裝步驟反向操作行事。

瓦斯接管 (圖 4)

瓦斯爐入口接管點的末端有一個 1/2 吋 (20.955 公厘) 的螺紋，允許用於：

- 固定式接管。
- 使用彈性金屬管（長至少 1 公尺，最多 3 公尺）的接管。

必須在歧管出口和瓦斯供應之間插入爐具提供防水密封墊 (034308)。您必須避免管子和廚具的可移動零件接觸（例如抽屜），且避免對空間造成任何阻礙。

若您需水平連接瓦斯供應，可向本公司技術協助服務部門詢問相關所需零件訊息給您。

或以原廠附贈的 90 度彎頭進行安裝。圖 5a。

警告！處理任何接管時，請檢查密封墊是否妥當無虞。

溢漏危險。處理過後，製造商不針對任何接管溢漏問題承擔責任。

電力接線 (圖 6)

檢查爐具的電壓和功率是否與電力設備相容。爐台附有可能可插或不可插牆壁插座插頭的電力管線。提供具有最小接觸開口為 3mm 的全極斷電開關（除供插頭連接以外，亦針對使用者須接觸開關之便）。

具插頭的管線必須插入具有正確安裝接地線的插座。

本爐具為「Y」型：供氣管僅能由技術協助服務人員更換，而非使用者。使用者須遵管型和最小橫斷面規定行事。

變更瓦斯類型

若國家法規許可，本爐具可採用其他類型的瓦斯（詳情請見規格銘板所載）。爐具提供的轉換工具組中備有所需元件（按樣式而定），或可向本公司服務部詢問。應採取下列步驟：

A) 更換瓦斯噴嘴 (圖 7-7a)：

- 取下爐架、燃爐套蓋和擴散器
 - 或詢問本公司服務部相關零件訊息，請見表 I，特別注意確保噴嘴不會在拿離或裝到燃爐上時掉落。
- 確定完全鎖緊，以保障密封無虞。這些燃爐無需進行基本空氣調整。

B) 調整瓦斯閥

將控制旋鈕轉至最小火。從瓦斯閥上取下控制旋鈕。圖 8。其有一外密封墊。用螺絲起子尖端壓住此密封墊，即可觸及瓦斯閥的調整螺絲。圖 8a。切勿取下密封墊。





用一字螺絲起子轉動旁通管螺絲，調整最小程度的環設定。根據貴府爐具所採用的瓦斯種類（請見表 II），執行以下動作：

A：鎖緊旁通管螺絲。
B：鬆開旁通管螺絲，直到燃爐流出的瓦斯流正確為止；在最大火和最小火之間調整控制旋鈕時，燃爐不會熄滅，也不會有回火產生。

C：噴嘴更換需要由經本公司服務部工程師進行更換。
D：請勿觸摸旁通管。

重要事項，將所有密封墊重新裝回，以形成密封。這些裝置對爐具的正確運作而言非常重要，因為其可避免液體或灰塵進入爐具。重新裝上控制旋鈕。切勿取下瓦斯閥砵軸（圖 9）。

如有故障，請更換整組瓦斯閥。**警告：作業完成後，必須在接近規格銘版處貼上說明瓦斯新類型的貼紙。**

	GAS	mbar		Qn (Kw)	
	NG	15	100	1,5	30
	LPG	29	67	1,5	30
	NG	15	115	4,5	-
			70	-	27
	LPG	29	71	4,5	-
			46	-	27

	NG/15	LPG/28
NG/15		A
LPG/28	B	

